



* مهارت ترجمه (۷/۵ نمره)

۱- جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف) أَنَا بِحَاجَةٍ إِلَى التَّقَاعِدِ. (نمره)

ب) كَانَتْ فِي بَحْرِ كَبِيرٍ سَمَكَةٌ قَبِيحَةً. (نمره)

ج) الْخَرِيفُ لِحَارٌ وَلَا بَارِدٌ. (نمره)

د) هُمْ أُسْرَةٌ نَاجِحَةٌ (نمره)

۲- آیه و حکمتهای زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف) رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ. (نمره ۰/۵)

ب) سَلَامَةُ الْعَيْشِ فِي الْمُدَارَاةِ. (نمره ۰/۵)

ج) حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ. (نمره ۰/۵)

۳- ترجمه ی ناقص جملات زیر را کامل کنید.

الف) نَعَمْ؛ إِشْتَرَيْتُ مَلَابِسَ رَجَالِيَّةً. (نمره ۰/۵) بله ، خریدم

ب) كَمْ يَوْمًا أَنْتَ فِي السَّفَرِ؟ (نمره ۰/۵) چند تو در هستی؟

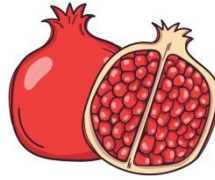
۴- ترجمه درست را انتخاب کنید. (۱ نمره)

الف) أَيْنَ فُنْدُقُكُمْ؟ هتل ما کجاست؟ هتل تان کجاست؟

ب) هَلْ هَذِهِ، حَقِيبَةُ الْمَدْرَسَةِ؟ آیا این کیف مدرسه است؟ آیا این چمدان معلم است؟

* مهارت واژه شناسی (۲/۵ نمره)

۵- هر کلمه را زیر تصویر مناسب آن بنویسید. (یک کلمه اضافی است) (۱ نمره)
(إبتسام، تین، الرمان، سحاب، جُنْدِيّ)



.....

.....

.....

.....

۶- از بین کلمات داخل پرانتز، کلمات متضاد و مترادف را پیدا کنید و در جای خالی بنویسید. (دو کلمه اضافی است)

(غالية - خَلْف - سوء - رخيصة ، نِهائية - وراء) (۰/۵ نمره)

متضاد : ≠ مترادف : =

۷- معنای کلمات مشخص شده را بنویسید. (۰/۵ نمره)

في نِهائيةِ هَذَا الشَّارِعِ : / أ ذَهَبْتُ وَحَدَاكِ ؟

۸- در هر ردیف یک کلمه با بقیه ناهماهنگ است آن را مشخص کنید. (۰/۵ نمره)

الْف	قَمِيصٌ	فُسْتَانٌ	جَوَالٌ	سِرْوَالٌ
ب)	تَمَّ	أَنَا	هِيَ	هُوَ

* مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۲ نمره)

۹- فعل ماضی مناسب را انتخاب نمایید.

الف) أ أنتِ هَدِيَّةً ؟	أَخَذْتُ	أَخَذْتِ
ب) الطِّفْلُ مَعَ صَدِيقَاتِهِ.	لَعِبْتُ	لَعِبْتِ
ج) أَنْتِ عِبَاءَةً جَمِيلَةً	لَبِسْتُ	لَبِسْتِ
د) نحن قَلِيلاً.	حَزِنْتُ	حَزِنْنَا
ه) أَنَا الخَشَبِ	قَطَعْتُ	قَطَعْنَا
و) هُنَّ بِالمُسَابَقَةِ	بَدَأْنَ	بَدَأْنَ
ز) أَلْفَلَاخُونَ مَحْصُولَهُمْ .	حَصَدَا	حَصَدُوا
ح) أَنْتُنَّ إِلَى كِتَابِكُنَّ.	نَظَرْنَ	نَظَرْنَا

* مهارت درک و فهم (۲ نمره)

۱۰. کدام گزینه مناسب جای خالی است؟ (۰/۵ نمره)

- الف) مریم و زینب و فاطمه ، واقفون واقفات
- ب) زینة الباطن من زينة الظاهر خیر رجاء

۱۱ - کلمات ستون اول را به ستون مقابلش وصل نمایید. (یک ستون اضافه می باشد) (۰/۷۵ نمره)

جلیس السوء	←	جوابه کلام رب
الذهب	←	من الوقت
الجنة	←	من خير الوحدة
السكوت		

۱۲ - به سوالات زیر برحسب واقعیت پاسخ دهید. (۰/۷۵ نمره)

الف) ما هي اللغة الرسمية في إيران؟ (به عربی جواب کوتاه بدهید ترجمه نکنید)

- ب) لونُ الغراب؟ أسود أزرق
- ج) ألجوُ في الشتاء بارد حارٌّ :

* مهارت مکالمه (۱ نمره)

۱۳ - مکالمات زیر را کامل کنید. (۱ نمره)

- ما اسمک؟ / من أين أنت؟
- أين بيتك؟ / في أمان الله :

نمراتی که با کارت های رنگی خود تا الان دریافت نموده اید

۱۳ - پنج نمره شفاهی و کلاسی به شرح زیر تقسیم می گردد:

روانخوانی وقرائت کلاسی متون عربی (۲ نمره) ✓

پرسش شفاهی (حفظ جدول فعل و ضمیر) (۲ نمره) ✓

(امتحان از ۱۵ نمره است)

موفق باشید / تحریری